Porównanie tłumaczeń Łukasza 20:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zaczął zaś do ludu mówić przykład ten człowiek jakiś zasadził winnicę i wynajął ją rolnikom i odjechał na czas dość długi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zaczął zaś opowiadać ludowi taką przypowieść:\* Pewien człowiek zasadził\*\* winnicę,\*\*\* wydzierżawił ją rolnikom i odjechał na dłuższy czas.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaczął zaś do ludu mówić przykład ten: Człowiek [pewien] zasadził winnicę i wynajął ją rolnikom i odjechał (na) czasy dość długie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zaczął zaś do ludu mówić przykład ten człowiek jakiś zasadził winnicę i wynajął ją rolnikom i odjechał (na) czas dość długi |

1. 1) <x>290 5:1-7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 80:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>300 2:21</x>; <x>470 21:28</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>470 25:14-15</x> [↑](#footnote-ref-5)